



# ***RAV4***





# كن قويًا بههيزبه

سيارة RAV4 الجديدة تمامًا، التي أُطلقت مجددًا وقد تطوّرت من حيث المظهر والقيادة والقوة والمتانة، تتميز بقدرات محسنة على الطرق الوعرة. إنها مصممة لإعطاء حافز عظيم لعقلك وفضولك. وهي توسع نطاق آفاقك عندما تدخل عالمًا جديدًا تمامًا في مجال قيادة سيارة رياضية عملية كروس أوفر SUV. إنها تمنحك إحساسًا بجرأة غير مسبوقه وتجعلك تتنعم بالرحلة التي تنتظر.

توّمبيلس RAV4 تهاوا نوئ. كه دووباره خراوته بازارهوه و باشتتر كراوه له ديممن و ليخورين و هينز و مانهوه، تواناي بهرزكردهوهي ئوفرودي هميه. به شيوهيهك دروست كراوه كه هانيكي گهره ميشتك و ئارهزووهكانت دهات. ئاسوكانت فراوانتر دهكات كاتيكي دهچيته ناو جيهانيكي تهاوا نوئي ليخوريني ئتومبيلس وهريشي كروس ئوفر SUV به شيوهيهكي پراكتيكي. همستكي بوپرييهكي بن وينهت يدهبهخشييت و وات ليدهكات چيئر لهو گهشته وهريگريت كه چاوهرييت دهكات.





# إلى الأمام وإلى المعالي

بهره و پيشه وه و بهره و سهره وه

سيارة RAV4 الجديدة تمامًا تمنحك قيادة ديناميكية تستمر على النحو الذي يعجبك ما طاب لك أن تستمر وإلى المدى الذي تحبّه.

RAV4 ي تمواو نوئ ليخورينى دايناميكيت پيده به خشيت بهو شيويهى كه توّ حوزت لييه و تا ئمو مودايهى كه ئاره زوى دهكيت.



# مرکزیه التنبؤات

سهنتهري پيشبينى

لوحة عدادات عريضة ومنفتحة تجمع بين التصميم الجذاب والوظائف العملية المريحة.  
داشبوردكس فراوان و كراوه ديزاينكس سمرنجر اكيش لهگهل ئهركه پراكتيكيه گونجاوهكان كۆدهكاتوه.



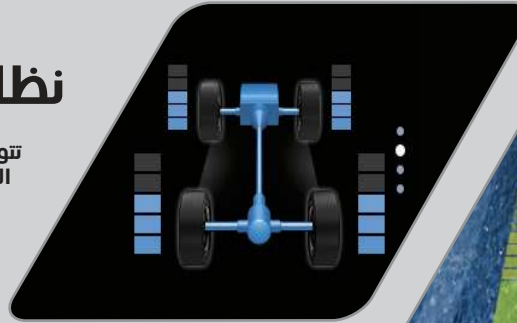


# نظام E-FOUR القوي المطور حديثاً

تتوفر سيارة RAV4 الهابريد مع نظام E-Four - وهو نظام تويوتا للدفع الرباعي المعزز بالموتور الذي يحقق على الفور أداء قيادة وكفاءة استهلاك وقود غير عادي للسيارات الهابريد. ويحقق النظام تحسناً كبيراً جداً في عزم دوران العجلتين الخلفيتين من خلال موتورات كهربائية، محققاً نجداً جديداً في قيادة الهابريد يلائم سيارة RAV4 الجديدة تماماً.

## سيستمى بهيذى E-FOUR كه تازه پهرى پيدراوه

RAV4ى هابريد لهگل E-Four بهر دهسته - سيستمى ليخوړينى چوار تايمى تويوتا به يارمتمى ماتوړ كه دهستېمچى تواناي ليخوړينى ناوازه و كارايى سووتمهمنى به هابريد دهداث. سيستمهكه پيشكومتنيكى بهرچا له زهبرى خولاندوهى ويلمكانى دواوه له ريگى ماتوړى كارهايپوهه دهداث، رههنديكى نويى ليخوړينى هابريد دابين دهكات كه لهگل RAV4 ى تماوا نويدا دهگونجيت.



### أثناء القيادة العادية

يسهم نظام E-Four في تحقيق مستوى ممتاز من الاقتصاد في استهلاك الوقود في وضع القيادة بالدفع بعجلتين.

له كاتى ليخوړينى ئاسايدا

سيستمى E-Four بهشداره له ئاپوړيپهكى نايابى سووتمهمنى له دؤخى ليخوړينى دوو تايم.

### أثناء بدء الانطلاق

وعلى سطوح الطرق الزلقة، يستشعر نظام E-Four انزلاق الإطارات ويقوم بتوزيع عزم الدوران بطريقة مثالية بين العجلات الأمامية والخلفية للمحافظة على الالتصاق بسطح الطريق. وهكذا فهو يدعم الاستقرار أثناء بدء الانطلاق بالسيارة. يساعد النظام في بدء الانطلاق بالسيارة عن طريق التحويل إلى وضع الدفع الرباعي وتوزيع عزم الدوران على العجلتين

له كاتى دهستينكردن

لهسمر رووى ريگا خليسكهمكان، سيستمى E-Four همست به خليسكانى تايمكان دهكات و به شيوهمكى گونجاو زهبرى خولاندوه له نيوان تايمكانى پيشموه و دواوه دابيش دهكات بؤ پاراستنى گرتن لهسمر رووى ريگاكه. بهم شيوهم پشنگيرى له سقمامگيرى دهكات له كاتى دهستينكردنى ئوتومبيلدا. سيستمهكه يارمتمى ئوتومبيلكه دهكات بؤ دهستينكردنى ئوتومبيلكه به گؤړينى بؤ چوار تايم و دابيشكردنى زهبرى خولاندوه بهسمر همدوو تايمى ئوتومبيلكهدها.

### سطوح الطرق ذات فرق الاحتكاك الكبير (μ المنخفضة)

عند استشعار انزلاق الإطارات، يتحول النظام بسلاسة من الدفع بعجلتين إلى الدفع الرباعي، محققاً بذلك توزيعاً مثالياً لعزم الدوران بين العجلات الأمامية والخلفية للمساعدة في تحقيق الاستقرار.

رووى ريگانان به جياوازيپهكى گمورهى ليكخشاندن (P نرم)

كاتيك همست به خليسكانى تايمكان دهكرنت، سيستمهكه بهين كيشه له دوو تايم دهگؤړيت بؤ چوار تايم، بهممش دابيشكردنى گونجاوى زهبرى خولاندوه له نيوان تايمى پيشموه و دواوه بهدهست دهستينيت بؤ يارميتيدانى بهدهستيناننى سقمامگيرى.

### أثناء دوران المنعطفات

يتحول إلى وضع الدفع الرباعي ويتبأ ببط السير الذي ينوي السائق اتباعه مستخدماً سرعة السيارة وزاوية توجيه عجلة القيادة ومعلومات أخرى. يساعد النظام في المحافظة على استقرار الانعطاف عن طريق توفير عزم الدوران المثالي بين العجلات الأمامية والخلفية.

لهكاتى سوران له پيچهمكان

دهگؤړيت بؤ دؤخى چوار تايم و پيشپيشى هيلنى مېمېستى شؤفتر دهكات به بهكارهيناننى خبراينى ئوتومبيل و گؤشمى فمرمان و زانيارى ديكه. سيستمهكه يارمتمى پاراستنى سقمامگيرى ماملهكردن دهكات به دابيشكردنى زهبرى خولاندوهى گونجاو له نيوان ويلمكانى پيشموه و دواوه.

### وحدة الدفع الخلفي

يتمتع ليخوړينى تايمكانى دواوه

البطارية  
باترى

A25A-FXS 2.5L المحرك

A25A-FXS 2.5L بزوينهري

# دعوة للاسترخاء

## بانگهیشت بو پشوودان

حيز مقصورة داخلية حسن التجهيز وعالي الجودة ويوفر الراحة طوال الرحلة.  
كابينة ناووهي باش و كواليتي بمرز به دريژاين گهشتهكه ئاسوودهين دابين دهكات.







# مزايا التفوق التقني لسيارات الهايبرد

ادخل في سيارة RAV4 الجديدة تمامًا، المليئة بمجموعة كبيرة من تقنيات سيارة الهايبرد المتطورة. لتوسيع نطاق المساحة التي تمارس فيها القيادة وتمكينك من الذهاب إلى أي مكان تريده في أي وقت، وإلى المدى الذي يظن لك.

ههنگاو بنن بو ناو RAV4 ی تهاو نوو، که له کومه له به کی فراوانی تهنه لوژیای پیشکوتوو هیبرد پیکدیت. بو فراوانکردن بازهی نمو بواره کی لیخورینی تیدا دهکیت. و توانات پیدهات بچیت همر شوینیک که بتهویت و له همر کاتیکدا و تا نمو مودایهی که حمزت لییه.

# إثارة قيادة غير مسبوقة

تشكيلة من أحدث التقنيات تحقق توسعا جديا لمدى ومتعة قيادة سيارة RAV4

## جوش و خروشى ليخورين بى وينه

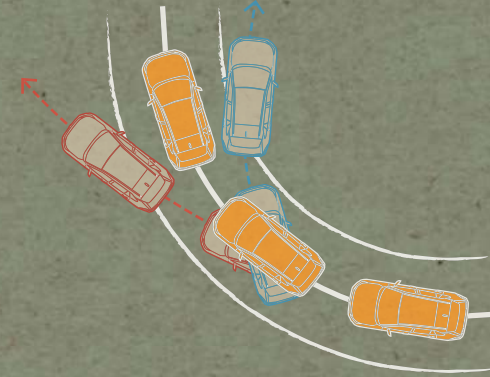
كومه ليك تمكته لؤرياي پيشكهوتوو به شينويهكى گشتى مودا و چيزوهكرتن له ليخورينى توتومبيللى RAV4 فراوانتر دهكهن.

### دفع بكل العجلات مع توجيه ديناميكي لعزم الدوران

نستخدم الية لتوجيه عزم الدوران للتحكم بشكل مستقل في عزم دوران كل من العجلتين الخلفيتين اليمنى واليسرى استجابة لظروف القيادة ويظهر تأثير النظام عن طريق دوران المعطعات طبقا لتواجا السائق والقدرة الكبيرة على القيادة عبر الطرق شديدة الوعورة

ليخورين به هممو تايمكان به ثاراستمكردينى زهبرى خولانهوهى دايتاميكى

ميكانيزمى ثاراستمكردينى زهبرى خولانهوهى به كارديت بو كوتيرولكردينى زهبرى همردوو تايمى دواوهى چمپ و راست به شينويهكى سهرمخو له وهلامى بارودوخى ليخورين. كاريگهرى سيسستمكه به سورانهوهى قوشمكهان پمپين مبهستى شؤفير و تواناي گهوهى ليخورين لهسمر ريگا زور زبرمكهان دهردهكهوت.



### اختيار انواع متعددة من الاراضي

عن طريق توفير إمكانية الاختيار من بين ثلاثة اوضاع مختلفة للقيادة: وحل ورمل / عادي / صخر و تراب، باستخدام مفتاح من النوع الفرعي، يتيح لك هذا النظام إمكانية الحصول على أفضل التصاق بسطح الطريق على تشكيلة من سطوح الطرق المختلفة، الأمر الذي يساعد السائقين على التمتع بتحكم آمن وراسخ

### همليزاردنى جورى ريگا

به پيشكهشكردينى تواناي همليزاردن له سن شينوازي جياوازي ليخورين (قور و خول / ثاسايي / بهرد و پيسى) به بهكارهيتاننى سوپچى جورى دايال، ثم سيسستمه ريگهت پيدهدات ريگخستنى پرووى ريگا به شينويهكى كونجاو لهسمر جهدين رووكرارى جياوازي ريگاكه بهدهستيهنيت، ثممش يارمهتنى شؤفيران دهدات چنر له كوتيرولس سملاممت و پاريزراو وهريگرن.



## M20A-FKS 2.0L

Max. output 170HP/6600rpm

Max. torque 20.7kg-m/4900-4400rpm

## A25A-FKS 2.5L

Max. output 203HP/6600rpm

Max. torque 24.7kg-m/5000-4000rpm

### تشكيلة المحركات

المحرك سعة 2.5 لتر يحقق مستويات عالية من قدرة الخرج ومستوى عالمي من كفاءة الاحتراق وذلك بفضل استخدام مكونات مثل VVT-iE\* في حين يحقق المحرك سعة 2.0 لتر كفاءة حرارية قدرها 40% ويوازن بين كفاءة استهلاك الوقود واستجابة التانيق VT-iE\*: توقيت صمامات متغير. ذي باستخدام موتور كهربائي

### بنكهاتى بزوينر

بزوينر 2.5 ليترى بههوى بهكارهيننانى پيكهاتكانى وهك VVT-iE\* ناستيكنى بمرزى بهرهمهيننانى هيز و كارايسى سووتانى ناستى جيهانى بهدهست دههينيت، لهكاتيكدا بزوينر 2.0 ليترى 40% كارايسى گهرمى بهدهستدههينيت و هاوسهنگى كارايسى سووتهممنى لهگهل وهلامدانوهوى گازدا دهكات. VT-iE: Variable Valve Timing - زيركه به بهكارهيننانى ماتورى كارهايسى



### ناقل حركة تلقائي 8 سرعات بالتحويل المباشر

المحرك سعة 2.5 لتر يحقق مستويات عالية من قدرة الخرج ومستوى عالمي من كفاءة الاحتراق وذلك بفضل استخدام مكونات مثل VVT-iE\* في حين يحقق المحرك سعة 2.0 لتر كفاءة حرارية قدرها 40% ويوازن بين كفاءة استهلاك الوقود واستجابة التانيق VT-iE\*: توقيت صمامات متغير. ذي باستخدام موتور كهربائي

### گيرىكى ئوتوماتيكي 8 خيرايسى لهگهل گورىنى گيرى راستهوخو

همست به گورىنى گيرى راستهوخو دهكات له چندين شيوازى ليخورىندا. گيرهكه گورىنى گيرى به شيوهيكى نهرم و هيلى و پندهنگيهكى ناياب و ئابوريهكى ناوازه له سووتهممنى دهكات.



# تفاصيل دقيقة تحقق الرضى

سيارة RAV4 مليئة بالخصائص والوظائف النافعة التي تحفز حواسك كلما قمت بقيادةها.

## ورده كارييه ورده كان پهزامه ندى به دست دهين

RAV4 په له تايه تمه ندى و كارايي به سوود كه همر جاريك كه ليى ده خوريت همسته كانت هان ده دهن.

### 1 النظام الصوتي ونظام تكييف الهواء

بأني النظام الصوتي مجهزًا بشاشة كبيرة، وهي ترضى بوضوح ويمكن استعمالها بسهولة. يتيح مكيف الهواء إمكانية التحكم في درجة الحرارة بشكل مستقل لكل من مقعد السائق ومقعد الراكب الأمامي. وهو يستخدم خاصية S-FLOW المتطورة التي تستشعر وتضبط الحالة المناخية ضمن المساحات التي فيها الركاب فقط.

### سيستمى دهنگ و سيستمى تهنردوستى

سيستمى دهنگى شاشميهكى كهوهرى له گهلدايه، كه به روونى دياره و به كاريه تاننى ناسانه. فينكه كهوهره كه رتبه به كوترو لكردنى پلى كهرمى سهرمخو ده دات بو همدوو كورسى شوفير و سهرنشيني پيشموه. تايه تمه ندى پيشكهوتوى S-FLOW به كاريه هينيت كه هست به بارودوخى كه شو هووا دهكات و رتبه دات تنها له ناوهمى سهرنشينه كان.

### 2 حجرة تحميل الأمتعة

تمت زيادة الطول لمزيد من المرونة في تشكيلة أوسع من الظروف. ويمكن توسيع حيز الأمتعة بدرجة أكبر عن طريق طي المقاعد الخلفية للأسفل.

### شوينى باركردنى جانتا

درتريه كى زياد كراوه بو نهرمى زياتر له موادى بهرراوتر له بارودوخه كاندا. ده تواريت شوينى جانتاگان زياتر فراوان بكرت به قه كردنى كورسيه كانى دواوه بو خواره وه.

### 3 الباب الخلفي الكهربائي

حتى عندما تكون يدك مشغولتين بحمل الأمتعة، يمكنك فتح الباب الخلفي عن طريق تحريك قدمك نحو المستشعر غير اللمسي الموجود في أسفل الصادم.

### دهرگای پشتموه كاره بايى

تهانمت كاتيک دهسته كانت پرن له هملگرتنى جانتا، ده تواريت دهرگای دواوه به كميته به جولندنى پيت بهرو همسته موهى بن دهست كه دهكوپته بنى ده عاميهى دواوه.

### 4 مقاعد مهواة

المقاعد الأمامية مجهزة بوظيفة تهوية توفر تيارًا من الهواء البارد المتدفق للمساعدة في منع ارتفاع الحرارة على ظهر الراكب والجهة الخلفية من مقعد.

### كورسى همواكوركى

كورسيه كانى پيشموه به كارايي همواكوركى ناماده كراون كه رتيمى هوای فينك دابين دهكات بو يارمه تيدانى رتيركردن له كوروبونموهى نارهقه لسمو پشت و لای سهرنشينه كه.

### 5 شاشة عرض معلومات متعددة مقاس 7 بوصات

توجد شاشة عرض معلومات متعددة كبيرة مقاس 7 بوصات مركبة في منتصف مجموعة العدادات. تستخدم الشاشة تشكيلة واسعة من معلومات مساندة السائق لتحسين متعة القيادة.

### شاشمى پيشاندانى فره زانبارى 7 اينچ

شاشميهكى كهوهرى پيشاندانى فره زانبارى به قه باره 7 اينچ له ناوهر استى كؤملمى پيوهره كان دانراوه. شاشمكه كؤملميك زانبارى بهرراوان له پشتگيرى شوفير پيشكش دهكات بو بهر زكردنموه چتر له ليخوين.

### 6 مواضع التخزين

مساحة تخزين للسائق / طبق جانى لراكب / حاملات اكواب أمامية / طبق وسطي

### شوينى همگرتنى

بوشايى شت همگرتنى لای شوفير / بوشايى شت همگرتنى لای سهرنشين / همگري كوپه كانى پيشموه / بوشايى شت همگرتنى ناوهر است





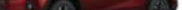
A photograph of the front interior of a Toyota Mirai. The view is from the driver's perspective, looking forward. The steering wheel is black with a silver Toyota logo in the center. The dashboard is dark with a large, rectangular infotainment screen in the center. Below the screen is a gear shifter and handbrake. The seats are upholstered in a light tan or beige material. The overall design is modern and minimalist.



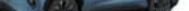
أبيض متفوق 2 [040]  
سوپر وایت [040]



معدني رمادي [1G3]  
خولہ میٹشس میتالیک (1G3)



مایکا أسود أتیئود [218]  
میگای رهشی ئهتیئود [218]



کای حضری [6X3]  
خاکس شاری [3x6]



Figure 1 displays a 2x4 grid of images illustrating the effect of the 'noisy' parameter on the 'noisy' variable. The top row shows the 'noisy' variable with 'noisy' values of 0.0, 0.1, 0.2, and 0.3. The bottom row shows the 'noisy' variable with 'noisy' values of 0.4, 0.5, 0.6, and 0.7. The images show a transition from a dark, noisy background to a lighter, more structured background as the 'noisy' value increases.

|                                             |                                                                                   |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| شاحن USB                                    | مناخذ USB: أمامي 3 (في الطبلون + صندوق)، خلفي 2                                   |
| شاحن لاسلكي                                 | بدون                                                                              |
| أضواء الضباب والمصابيح الأمامية النهارية    | مع (ضباب أمامي LED، أبيض) + غطاء راتينج                                           |
| تشغيل المحرك عن بعد                         | بدون                                                                              |
| فتحة سقف (Sunroof) وسقف بانورامي (Moonroof) | بدون                                                                              |
| المرابا الجانبية الخارجية                   | مرابا خارجية قابلة للطي أوتوماتيكياً مع إشارات انعطاف وتسخين                      |
| عوارض السقف (Roof Rail)                     | بدون                                                                              |
| أضواء نهارية (DRL)                          | إضاءة نهارية LED مخصصة                                                            |
| دعاسات الطين (Mud Guards)                   | أمامية وخلفية                                                                     |
| مصباح التوقف المرتفع                        | مع مصابيح LED                                                                     |
| نظام الوسائد الهوائية                       | وسائد هوائية: أمامية مفردة، جانبية أمامية، ستائيرية، ركبة للسائق                  |
| نظام مراقبة ضغط الإطارات                    | مع                                                                                |
| طفاية حريق                                  | مع                                                                                |
| عدة الإسعافات الأولية                       | مع                                                                                |
| لوحة تحذير المثلث                           | مع                                                                                |
| تحريك مقعد السائق للأمام والخلف             | فرامل توقف: يدوية                                                                 |
| نظام الحماية ضد السرقة                      | نظام منع السرقة (إيموبلايزر)                                                      |
| RM - بالإضافة إلى المواصفات أعلاه           |                                                                                   |
| <النظام الصوتي>                             | شاشة 8 إنش، نظام DAB T2 (الشرق الأوسط)                                            |
| كاميرا الرؤية الخلفية                       | كاميرا خلفية مع خطوط توجيه ووحدة تحكم                                             |
| نظام الملاحة والشاشة المركزية (EMV)         | متوافق مع مواصفات الشرق الأوسط                                                    |
| الواقى الجانبي للأبواب                      | شيك أمامي مطلي بالكروم                                                            |
| عتبات الأبواب (Scuff Plate)                 | عتبات مضيئة أمامية                                                                |
| شاحن لاسلكي                                 | مع                                                                                |
| تشغيل المحرك عن بعد                         | مع فتح باتجاه واحد                                                                |
| فتحة سقف (Sunroof) وسقف بانورامي (Moonroof) | سقف بانورامي بفتحة قابلة للإمالة والانزلق                                         |
| عوارض السقف (Roof Rail)                     | حماية سقف راتينجية (بدون قضبان عرضية)                                             |
| RH - بالإضافة إلى المواصفات أعلاه           |                                                                                   |
| <مقاس الإطارات والعجلات>                    | 7J، 60R18/225، SM/CF، جنط ألومنيوم                                                |
| عدة الدعامية (Bumper Kit ال)                | سكيد فضي أمامي وخلفي                                                              |
| مادة المقاعد                                | مقاعد جلد، فئة XLE+/LTD، تجهيزات أساسية                                           |
| شاشة معلومات متعددة                         | مع شاشة معلومات 7 إنش                                                             |
| نظام الثبات الإلكتروني (VSC)                | مع نظام DAC + نظام التحكم بثبات المقطورة                                          |
| عجلة القيادة                                | مقود جلد ثلاثي الأضلاع مع زخرفة                                                   |
| مقبض ناقل الحركة                            | كونسول جلد مع زخرفة (A/T) وغطاء                                                   |
| تدفئة المقاعد                               | نظام استشعار أمان (سائق + راكب)                                                   |
| مقبض الباب الخارجي                          | زينة مطلية                                                                        |
| قفل الأبواب اللاسلكي                        | نظام دخول ذكي 3 أبواب مع فتح الباب الخلفي كهربائياً ووحدة تعريف                   |
| صندوق الكونسول الخلفي                       | بطانة ناعمة مع تطريز وصينية داخلية                                                |
| شاحن USB                                    | مناخذ USB: أمامي 1 (في الطبلون)، خلفي 2                                           |
| فتحة سقف (Sunroof) وسقف بانورامي (Moonroof) | سقف بانورامي بفتحة قابلة للإمالة والانزلق                                         |
| المرابا الجانبية الخارجية                   | مرابا خارجية قابلة للطي أوتوماتيكياً ومرتبطة بوضعية الرجوع للخلف مع إشارات وتسخين |
| تحريك مقعد السائق للأمام والخلف             | مقعد السائق كهربائي مع خاصية الحفظ، مقعد الراكب يدوي                              |

|                                      |                                                        |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| اسم الموديل                          | راف 4                                                  |
| الفئة                                | ستاندرد                                                |
| <المحرك>                             |                                                        |
| المحرك                               | AXAA54L-ANZMBV                                         |
| عدد الأسطوانات ونوع الترتيب          | 4 سلندر، خطي                                           |
| السعة اللترية                        | سعة 2.5 لتر (cc)                                       |
| القدرة القصوى                        | 203 حصان HP                                            |
| العزم الأقصى                         | 250 نيوتن.متر Nm                                       |
| نوع الوقود                           | بنزين                                                  |
| سعة خزان الوقود                      | 55 لتر                                                 |
| <المواصفات الأخرى>                   |                                                        |
| ناقل الحركة                          | ناقل حركة أوتوماتيكي بـ 8 سرعات                        |
| نظام المكابح (أمامية / خلفية)        | أمامي                                                  |
|                                      | خلفي                                                   |
| نظام التعليق (أمامي / خلفي)          | أمامي                                                  |
|                                      | خلفي                                                   |
| الأبعاد (تقريباً بالمليمتر)          | الطول: 4595 مم، العرض: 1854 مم، الارتفاع: 1699 مم      |
| <التجهيزات الاختيارية>               |                                                        |
| ماركة الإطارات                       | إطارات بريدجستون                                       |
| مقاس الإطارات والعجلات               | 7J، 65R17/225، SM/CF، جنط ألومنيوم                     |
| نظام الدفع                           | دفع رباعي                                              |
| عدة الدعامية (Bumper Kit ال)         | سكيد أمامي وخلفي مدمج                                  |
| مادة المقاعد                         | مقاعد قماش، فئة XLE، تجهيزات أساسية                    |
| حساسات المسافة الخلفية والأمامية     | حساسات أمامية وخلفية                                   |
| النظام الصوتي                        | شاشة 8 إنش، نظام صوتي 6 سماعات، DAB (الشرق الأوسط)     |
| شاشة معلومات متعددة                  | مع شاشة معلومات 4.2 إنش                                |
| كاميرا الرؤية الخلفية                | مرآة داخلية (خط ثابت)                                  |
| نظام الثبات الإلكتروني (VSC)         | مع نظام التحكم بثبات المقطورة                          |
| وظيفة التثبيت عند التوقف (Stop Hold) | نظام المساعدة على صعود المرتفعات                       |
| مئيّت السرعة                         | وضع القيادة: عادي                                      |
| عجلة القيادة                         | مقود يوريتان، ثلاثي الأضلاع بدون زخرفة                 |
| أزرار التحكم على عجلة القيادة        | أزرار على المقود: أوتو، صوت، مثبت سرعة                 |
| دعاسات الطين (Mud Guards)            | كونسول بجلد صناعي (A/T) مع غطاء                        |
| مكيّف الهواء                         | نظام تكييف مزدوج أوتوماتيكي (يمين/يسار) + فتحات أمامية |
| نظام الملاحة والشاشة المركزية (EMV)  | بدون                                                   |
| تدفئة المقاعد                        | بدون                                                   |
| مقبض الباب الخارجي                   | لون الهيكل                                             |
| الواقى الجانبي للأبواب               | بدون                                                   |
| عتبات الأبواب (Scuff Plate)          | بدون                                                   |
| قفل الأبواب اللاسلكي                 | نظام دخول ذكي 3 أبواب مع وحدة تعريف                    |
| المصابيح الأمامية                    | مصابيح أمامية LED نوع بارابولا                         |
| نظام التحكم بإضاءة المصابيح الأمامية | مع نظام التشغيل التلقائي                               |
| صندوق الكونسول الخلفي                | مع فرش PVC                                             |



Download Toyota Iraq mobile app

قيادة بكل ثقة



|                                           |                                                                   |                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------|
| ناوی مۆذیل                                | رافا4                                                             |                        |
| پۇل                                       | ستاندارد                                                          |                        |
| <b>&lt;بزوڧنەر&gt;</b>                    |                                                                   |                        |
| بزوڧنەر                                   | AXAA54L-ANZMBV                                                    |                        |
| ژمارەى سىلېندەر و جۆرى ړيځخستن            | 4 سىلېندەر، لىناو هيلدا                                           |                        |
| تواناى ليتر                               | (cc)                                                              | قەبارەى 2.5 ليترى ھميه |
| زۇرتړين هيز                               | HP                                                                | 203 ئەسپ               |
| زۇرتړين زەبر                              | Nm                                                                | 250 نيوتن.مەتر         |
| جۆرى سووتەمەنى                            | بەنزىن                                                            |                        |
| تواناى تانكى سووتەمەنى                    | 55 ليتر                                                           |                        |
| <b>&lt;تايپەتمەنديپەکانى تر&gt;</b>       |                                                                   |                        |
| گڼړ                                       | گڼړيکى ئۆتۆماتىکى بە 8 خڼرايى                                     |                        |
| سيستمى برىک(پښموه/دواوه)                  | أمامي                                                             | برىکى پښموهى ھمواگۆږکڼ |
|                                           | خلفي                                                              | دواوهى تۆکمە           |
| سيستمى ھەلۋاسين (پښموه/دواوه)             | أمامي                                                             | ماکفېزسۇن سترۇت        |
|                                           | خلفي                                                              | ډاکښانى دووانى         |
| رەھمەندەکان (بە نزيکيى بە ملم)            | دریژی: 4595 ملم، پانی: 1854 ملم، بهرزى: 1699 ملم                  |                        |
| <b>&lt;وردەکارى ھەلبۇاردەيى&gt;</b>       |                                                                   |                        |
| مارکەى تايپى ئۆتۆمبيل                     | تايپى برېجستون                                                    |                        |
| قەبارەى تايه و ويل                        | 7J، SM/CF، 65R17/225                                              |                        |
| درايڤتريڼ                                 | پالنانى چوارى                                                     |                        |
| پاکڅپى دەعاميه                            | سکيدى پښموه و دواوهى يەگړتوو                                      |                        |
| کەرەستى کورس                              | کورسنى قوماش، رپوۇشنى XLE، وردەکارى ستاندارد                      |                        |
| ھىستورى موداى پښموه و دواوه               | ھىستورى پښموه و دواوه                                             |                        |
| سيستمى دىنگى                              | شاشمى 8 ټينچ، سيستمى دىنگى6 بلىندگۇ، DAB (رؤژھەلاتى ناوہراست)     |                        |
| پيشاندانى فرە زانبارى                     | شاشمى زانبارى 4.2 ټينچ                                            |                        |
| کاميزاى بيښنى دواوه                       | ئاوښمەيکى ناوہوه (هېلى جېگړ)                                      |                        |
| کۇنترولى سەقامگيرى ئەليکترۇنى (VSC)       | کۇنترولى سەقامگيرى کايپنه                                         |                        |
| کارکردنى وەستانى ډاگرتن                   | سيستمى يارمەتيدان                                                 |                        |
| جېگړکردنى خڼرايى                          | دۇخى لڼخورين: ئاسايى                                              |                        |
| سوکان                                     | سوکان بوريتان، سن لايەنى، بڼ رازاندنوه                            |                        |
| دوگمەکانى کۇنتروؤلکردنى سوکان             | کۇنتروؤلى سوکان: ئۆتۆماتىکى، دىنگ، جېگړکردنى خڼرايى               |                        |
| پاريزەرى قور                              | کۇنئسؤلى چەرمى دەستکرد (A/T) لەگەل کەفەر                          |                        |
| فېنککەرەوه                                | فېنککەرەوه ئۆتۆماتىکى دوو ناوچمى (پراست/چەپ) + دەرچەى ھمواى پښموه |                        |
| سيستمى گەشتياري و پيشاندانى ناوەندى (EMV) | لەگەلېدا نېپه                                                     |                        |
| کورسنى بە ھيتر                            | لەگەلېدا نېپه                                                     |                        |
| دەسکى دەرەوهى دەرگا                       | رەنگى لاشە                                                        |                        |
| پاريزەرى دەرگاى لايەنى                    | لەگەلېدا نېپه                                                     |                        |
| پليتمەکانى دەرگا                          | لەگەلېدا نېپه                                                     |                        |
| قوفلى دەرگاى وايەرليئس                    | سيستمى چوونە ژوورەوهى زيرەک، ۳ دەرگا لەگەل يەکمى ناسينوه          |                        |
| گۇلۇپى پښموه                              | گۇلۇپى پښموهى پاراېولا LED                                        |                        |
| سيستمى کۇنتروؤلکردنى گۇلۇپى پښموه         | دەستپکړدنى ئۆتۆماتىکى                                             |                        |
| کۇنئسؤلى دواوهى سندوقى ئۆتۆمبيل           | فەررشى PVC                                                        |                        |

|                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| دەرچەى USB: 3 پښموه (داشپۇرد + سندوقى ئۆتۆمبيل)، دواوه 2                              | بارگاويکەرەوهى USB                                                                    |
| لەگەلېدا نېپه                                                                         | بارگاويکەرەوهى وايەرليئس                                                              |
| لەگەل (گۇلۇپى تەمى پښموهى LED، سپى) + بەرگى راټيښ                                     | گۇلۇپى تەم و گۇلۇپى رۇژ                                                               |
| لەگەلېدا نېپه                                                                         | دەستپکړدنى بزوينەر لە دوورەوه                                                         |
| لەگەلېدا نېپه                                                                         | سەمقى سلايد و پانؤراما                                                                |
| ئاوښمەيکى دەرەوهى ئۆتۆماتىکى قەدکراو بە ھيمای سوپرانوه و گەرمکردنوه                   | ئاوښه لاوہکيپەکانى دەرەوه                                                             |
| لەگەلېدا نېپه                                                                         | عامودەکانى سەقف                                                                       |
| گۇلۇپى LED تايپت بە رۇژ                                                               | گۇلۇپى رۇژ (DRL)                                                                      |
| أمامية وخلفية                                                                         | پاراستن لە قور                                                                        |
| لەگەل گۇلۇپى LED                                                                      | چراى وەستانى تيشک بەرز                                                                |
| ئەيرياگ: تاکى پښموه، تەنيشتى پښموه، پەردەيى، ئەژنؤى شۇڤير                             | سيستمى ئەيرياگ                                                                        |
| لەگەلېداپه                                                                            | سيستمى چاوديزى پەستانى تايپى ئۆتۆمبيل                                                 |
| لەگەلېداپه                                                                            | ئاگرکۇژتينەرەوه                                                                       |
| لەگەلېداپه                                                                            | پاکڅپى فريابگوزارى سەرەتايى                                                           |
| لەگەلېداپه                                                                            | پانىلى سېگۇشمى ئاگادارکردنوه                                                          |
| لەگەلېداپه                                                                            | جولەى کورسنى شۇڤير بۇ پښموه و دواوه                                                   |
| برىکى وەستانى ئۆتۆمبيل: دەستى                                                         | سيستمى دژە دزى                                                                        |
| سيستمى دژە دزى (immobilizer)                                                          | RM - جگە لوو تايپەتمەنديانەى سەرەوه                                                   |
|                                                                                       | <سيستمى دىنگى>                                                                        |
| شاشمى 8 ټينچ، سيستمى DAB T2 (رؤژھەلاتى ناوہراست)                                      | کاميزاى بيښنى دواوه                                                                   |
| کاميزاى دواوه بە ھيلى رينمايى و يەکمى کۇنتروؤل                                        | سيستمى گەشتياري و پيشاندانى ناوەندى (EMV)                                             |
| لەگەل تايپەتمەنديپەکانى رۇژھەلاتى ناوہراستدا دەگونجيت                                 | پاريزەرى تەنيشتەکانى دەرگا                                                            |
| تۇږى پښموهى بە کرۇم پۇشراو                                                            | پليتمەکانى سکاڤ                                                                       |
| پښموهى رووناککراوه                                                                    | بارگاويکەرەوهى بڼ وايەر                                                               |
| لەگەلېداپه                                                                            | دەستپکړدنى بزوينەر لە دوورەوه                                                         |
| کردنوهى يەکلاینه                                                                      | سەمقى سلايد و پانؤراما                                                                |
| سەمقى پانؤراما بە کردنوهى لار و خليسک                                                 | عامودەکانى سەقف                                                                       |
| پاراستنى سەمقى راټيښکى (بڼ عامودى بە پانى)                                            | RH - جگە لوو تايپەتمەنديانەى سەرەوه                                                   |
|                                                                                       | <قەبارى تايه و ويل>                                                                   |
| 7J، SM/CF، 60R18/225، ويلەکانى ئەلمەنيۇمى J                                           | پاکڅپى دەعاميه                                                                        |
| پليئنى سکيدى پښموه و دواوهى زيوين                                                     | کەرەستى کورسنى                                                                        |
| کورسنى چەرم، رپوۇشنى XLE+/LTD، وردەکارى ستاندارد                                      | پيشاندانى فرە زانبارى                                                                 |
| لەگەل شاشمى زانبارى 7 ټينچ                                                            | کۇنتروؤلى سەقامگيرى ئەليکترۇنى سيستم (VSC)                                            |
| لەگەل کۇنتروؤلى سەقامگيرى DAC + Trailer                                               | سوکان                                                                                 |
| سوکانيکى چەرم 3 لايەنى لەگەل نەخش                                                     | پادى گۇږينى گڼړ                                                                       |
| کۇنئسؤلى چەرم بە نەخشى (A/T) و بەرگ                                                   | کورسنى بە ھيتر                                                                        |
| سيستمى ھىستورى سەلامەتى (شۇڤير + سەرنشپن)                                             | دەسکى دەرەوهى دەرگا                                                                   |
| رووپۇشنى پەنگاورەنگ                                                                   | قوفلى دەرگاى وايەرليئس                                                                |
| سيستمى چوونە ژوورەوهى زيرەک، 3 دەرگا بە دەرگاى پشتموهى کارەبايى و يەکمى ناساندن       | سندوقى کۇنئسؤلى دواوه                                                                 |
| ناوہوهى نەرم بە دروومان و سيني ناوہوه                                                 | بارگاويکەرەوهى USB                                                                    |
| دەرچەى USB: 1 : پښموه (لە سەر داشپۇرد)، 2 دواوه                                       | سەمقى سلايد و پانؤراما                                                                |
| سەمقى پانؤراما بە کردنوهى لار و خليسک                                                 | ئاوښمەکى دەرەوهى ئۆتۆماتىکى بە تواناى قەدکړد بە کارايى پښوانه و نيشاندەر و گەرمکردنوه |
| ئاوښمەکى دەرەوهى ئۆتۆماتىکى بە تواناى قەدکړد بە کارايى ھەلگرتن، کورسنى سەرنشپنى دەستى | جولەى کورسنى شۇڤير بەرەو پښموه و دواوه                                                |



Customer Service Center



Visit our website



Download Toyota Iraq mobile app



قيادة بكل ثقة

